

PP 9320 Arbon
Telefon: 071 440 18 30
Telefax: 071 440 18 70
Auflage: 11'600
11. Jahrgang

Amtliches
Publikationsorgan
von Arbon, Frasnacht,
Stachen und Horn.
Erscheint auch in Berg,
Freidorf, Roggwil und
Steinach.

felix.

ABAG
Rohrreinigung, Kanal-TV
Schachtentleerung
Pündtstr. 6 9320 Arbon
24 Std. Notfalldienst
Tel. 071 422 80 88

www.felix-arbon.ch e-mail: felix@mediarbon.ch

Drei Bauherren

Region.....
Keller AG
erweitert
6

Narren.....
Beste
Laune
7

Tipps.....
«Sexy
Sepp»
11

Region.....
Neue
Trends
12

..... Aktuell
3 Spatenstich für die
neue Sporthalle Arbon

In Konzert
Color Blind
 18. März ab 21.30 Uhr

Billard Pub
 die Clubbar in Arbon

**QI GONG U/O
 MEDITATION**

Do., 7. April 2011 09.30–11.00
 Fr., 8. April 2011 14.00–15.30

Ort: Yoga am Bodensee
 St.Gallerstrasse 34a
 9320 Arbon

Kursangebot auch in St.Gallen
 (Vor-, Na- und Abendkurse)

Meditation CHF 20.– / 1 h
 Qi Gong CHF 24.– / 1.5 h
 (10er-Abo) CHF 200.– / 240.–

Leitung: **Monika Brunner**
 Dipl. Shiatsu-Therapeutin
 Anmeldung und Info
 unter Tel. 079 509 53 39
 monika@flow-shiatsu.ch

Am 20. März 2011

**neu ins Arboner
 Stadtparlament**



Tabea Brühwiler
 Liste 4 SVP

- 24. Juni 1991, ledig, Frasnacht
- KV-Ausbildung, 3. Lehrjahr
- Mitglied Junge SVP Thurgau

«Wer auf einen Baum
 klettern will, fängt
 unten an, nicht oben.»
 (Afrikanisches Sprichwort)

2 x auf Ihre Liste

Wein-Empfehlung

Albali Arium Reserva
 Spanien, Jahrgang 2004
 75 cl / 13% vol
 12 Monate im Barrique
 100% Tempranillo
 CHF 8.70 pro Flasche (Abholpreis)
 CHF 52.20 pro Karton (Abholpreis)

Gran Castillo
 Cabernet Sauvignon
 Spanien, Jahrgang 2009
 75 cl / 13% vol
 CHF 8.90 pro Flasche (Abholpreis)
 CHF 53.40 pro Karton (Abholpreis)



Praktisch zum Abholen oder
 mit promptem Hauslieferdienst!

MÖHL
GETRÄNKE-MARKT

Getränkehandel der Mosterei Möhl AG, 9320 Arbon
 Telefon 071 447 40 73

≈ AKTUELL

Drei verschiedene Körperschaften bauen im Stacherholz eine neue Sporthalle
Spatenstich für ausgereiftes Projekt



Hanspeter Keller, Präsident der Sekundarschulgemeinde Arbon, stellt die Vertretungen von Schulen und Vereinen vor dem Spatenstich zum Neubau der Sporthalle im Stacherholz einzeln und persönlich vor.

Nur eineinhalb Jahre Planung und eineinhalb Jahre Bauzeit – dieser für die öffentliche Hand atypisch rasante Fahrplan zeigt, wie dringend Arbon eine neue Sporthalle benötigt. Der Spatenstich ist erfolgt, nun liegt der Ball bei den Handwerkern.

Mit der neuen Sportstätte entsteht in Arbon eine Dreifachturnhalle, die den Anforderungen des Schul-, Berufsschul- und Vereinssports entspricht. Trägerschaften für die Sporthalle sind die federführende Sekundarschulgemeinde Arbon, die Stadt Arbon sowie der Kanton Thurgau.

Besonderer Dank an Exponenten
 Es war in den letzten Wochen nicht immer so, aber am 14. März erlebte Hanspeter Keller, Präsident der Sekundarschulgemeinde (SSG) Arbon, einen Freudentag. Vor versammelter Lokalprominenz lud er zum Spatenstich für die neue Sporthalle, und die Genugtuung stand ihm ins Gesicht geschrieben, als der Bagger die ersten Schaufeln mit Stacherholz-Erde füllte und damit den Abschnitt der baulichen Tätigkeit einläutete. Die Beseitigung des Turnhallenengpasses ist endlich absehbar, und Hanspeter Keller ist nach wie vor überzeugt, dass die Investi-

tionsgrenze von 15 Mio. Franken unterschritten werden kann. Drei Personen sind es, die laut dem SSG-Präsidenten einen besonderen Dank verdient haben: Thurgaus Regierungsrat Jakob Stark für sein klares Bekenntnis zum Berufsschul-Standort Arbon, Stadtmann Martin Klöti für das grüne Licht der Politischen Gemeinde, und Christoph Tobler, «der Mann der ersten Stunde» bei der Lancierung dieses Projektes. Was Hanspeter Keller in seiner Bescheidenheit vergessen hat, sind die eigenen Verdienste um die Sporthalle, welche an dieser Stelle ebenfalls gewürdigt werden sollen. Und letztlich haben zahlreiche weitere Sympathisanten aktiv dafür gesorgt, dass das Projekt sowohl vom Kanton Thurgau als auch von der Stadt und der SSG Arbon klar angenommen worden ist.

Einheimischer Architekt überzeugte
 51 Architekten haben um die neue Sporthalle in Arbon gebuhlt, Daniel Keiser von der einheimischen «Keiserwerk AG» hat mit seinem Projekt «JP» am meisten überzeugt! Dieser für Fachleute eher überraschende Wettbewerbsgewinn bedeutete für den jungen Arboner Architekten nicht nur den ersehnten Schritt in

die Selbstständigkeit (Hanspeter Keller: «Geschichten, die das Leben schreibt...»), sondern auch eine Bestätigung seines Wirkens an der Sekundarschule im Stacherholz, wo er für die Architektur des neuen Kubus ebenfalls verantwortlich zeichnete. Daniel Keiser freut sich: «Wir haben das Sporthalle-Projekt mit viel Herzblut geplant; nun kann endlich die Bauphase beginnen.»

Alle wichtigen Kriterien erfüllt
 Daniel Keisers Projekt erfüllt alle wichtigen Kriterien, die von der Jury verlangt wurden. Das kompakte Volumen schafft innerhalb der vorgegebenen Platzverhältnisse angenehme Freiräume und eine angemessene Distanz zur Berufsschule. Die innere Organisation des Baukörpers ist zweckmässig und spielt mit Ein- und Ausblicken. Sie lässt auch problemlos einen Aus- und Abendbetrieb organisieren. Die Materialisierung in Sichtbeton erzeugt feine Texturen und fügt sich gut ins vorhandene Stacherholzgebiet ein. Es entsteht eine ansprechende und einfach konzipierte Erscheinung. Das Projekt vermag aber nicht nur in ökonomischer, sondern auch in ökologischer Hinsicht zu überzeugen. red.

De- facta

Leistungsausweis für Arbon
 Arbon ist in den letzten Jahren in Schwung gekommen. Nun gilt es, die Planungen umzusetzen. Auch wenn dabei Ressourcen gebunden werden, dürfen die übrigen Aufgaben nicht vernachlässigt werden. Arbon darf nicht vor Schreck über den eigenen Mut erstarren. Das Unbehagen über die Finanzsituation nehmen wir sehr ernst und haben deshalb zahlreiche Vorschläge in die Finanz- und Rechnungsprüfungskommission eingebracht. Ebenso fordern wir ein transparentes Controlling, wie es in unserer Motion konkret vorgestellt wurde.

Die FDP/DKL-Fraktion hat sich in der letzten Legislatur mit grossem Einsatz für die wichtigsten Projekte, die Arbon einen Mehrwert bringen, gekämpft. Wir legen grossen Wert auf eine fundierte Information. Das ist nur möglich über eine konstruktive Zusammenarbeit mit dem Stadtrat und den anderen Fraktionen. Alle diese Projekte sind teilweise mit sehr grosser Mehrheit vom Arboner Volk angenommen worden.

15 vielseitige Persönlichkeiten haben sich auf der Liste 5 der FDP Arbon zusammengefunden, und sind gewillt, diese Art der Parlamentsarbeit fortzuführen. Die FDP-Liste 5 versteht sich als positive Kraft, die sich mit Begeisterung und Sachkompetenz für die Entfaltung von Arbon einsetzt. Die ersten acht Jahre Parlamentsarbeit haben gezeigt: Es lohnt sich für Arbon.



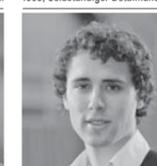
Bruno Wiher bei den Senioren
 Am Mittwoch, 23. März, um 14.00 Uhr, referiert Pfarrer Bruno Wiher im evang. Kirchgemeindehaus Arbon anlässlich eines weiteren ökum. Seniorennachmittags über seine Erfahrungen «In einer anderen Welt».

FDP
 Die Liberalen

Mit Begeisterung für ein starkes Arboner Stadtparlament.

LISTE 5

www.fdp-arbon.ch

 Max Gimmel 1955, Unternehmer/Chem.HTL	 Werner Keller 1943, Rentner/vorm. Geschäftsführer	 Claudia Zürcher 1958, Hausfrau/Lehrerin	 Silke Sutter Heer 1964, Gerichtsschreiberin, lic. iur.	 Riquet Heller 1952, Rechts- und Staatsanwalt
 Konradin Fischer 1961, Dipl. Bauing, ETH/SIA	 Christine Schuhwerk 1961, Hausfrau/Fischereibetrieb	 Cyrill Stadler 1974, Präsident SummerDays Festival	 Rico Baettig 1965, Selbständiger Detailhändler	 Stefan Müller-Furrer 1969, Rechtsanwalt
 Ruedi Knechtle 1968, Betriebswirtschaftler	 Catherine Gisler 1975, Personalfachfrau	 Cornelia Henner-Klöckler 1971, Kaufm. Angestellte/Hausfrau	 Tobias Zürcher 1989, Stud. Betriebswirtschaft	 Saskia De Haard 1990, Stud. Facility Management

Wir unterstützen die Wahl der Liste 5 ins Arboner Stadtparlament: Freundt Jörg, de Haard Joris, Keller Josiane, Woodtli Judith, Raduner Jürg, Albrecht Karin, Oertly Kathrin, Zedig Kim, Sonderegger Kurt, Dudli Liliane, Stebler Loni, Federici Luca, Meyer Manfred, Vogel Manuel, Schärer Margrit, Bittmann Margit, Klöckler Marie-Louise, Bittmann Markus, Montinaro Matteo, Klingenstein Matthias, Trinidad Natalie, Cassin Olivia, Strässle Pascal, Raduner Pascal, Henner Patrick, Häberlin Paul, Dünner Paul, Roth Peter, Klöckler Peter, Näf Philipp, Heer Raphael, Hiller Regina, Walser Regula, Rindlisbacher Regula, Montinaro Regula, Möhl Regula, Maron Renate, Müller Riccarda, Klarer Richard, Sutter Roland, Gerber Roland, Städler Rolf, Fuchs Roman, Müller Rosmarie, Schöbi Ruedi, Lüscher Ruth, Barth Sebastian, Sturzenegger-Keller Simone, Stadler Sonja, Grütter Stefania, Hollenstein Stephan, Zürcher Theo, Jenni Thomas, Albrecht Thomas, Egger Tobias, Maurer Trudi, Weber Urs, Gähwiler Urs, Stebler Urs, Walder Ursula, Dünner Ursula, Häberlin Verena, Montinaro Vincenzo, Keller-Häberli Werner, Zürcher Alain, Müller Andrea, Näf Andreas, Klöckler Andreas, Da Ros Andreas, Hollenstein Angelika, Maissen Ann, Gerber Anneli, Petti Aurelio, Fuhrer Barbara, Singer Bea, Grütter Beat, Mock Christian, Zedig Claudia, Gähwiler Claudia, Näf Claudio, Zellweger Corinne, Andres Daniel, Aerne Daniel, Zürcher David, Zellweger David, Kägi Dominik, Keller Elisabeth, Walser Ernst, Näf Esther, Andres Eveline, Näf Fabio, Zürcher Gabriela, Kägi Gabriela, Maassen Gabriele, Binder Gertrud, Schuhwerk Hans, Fischer Hans, Binder Hansjörg, Weber Hansueli, Wiher-Egger Heidi, Oertly Heinrich, Bandle Irène, Engler Iris

Stadtparlament Arbon 2011

3
Liste



Philipp Hofer Franz Uhler Remo Bass Kaspar Hug

www.cvp-arbon.ch

Wir vertreten Sie – nicht uns. **CVP**

FDP
Die Liberalen

Werner Keller

Nach den nachhaltigen Projekten (wie z.B. Hafenerweiterung und NLK) unterstütze ich auch den Neubau Pflegeheim Arbon.

LISTE 5

www.fdp-arbon.ch



Stadtparlamentswahlen Arbon 20. März 2011 **Liste 1**



Verena Hutter Roman Buff Edith Schaffert Arturo Testa Olivia Graf

Christliche Werte.
Menschliche Politik.

EVP PEV
Evangelische Volkspartei - Parti Evangélique
Partido Evangelico - Partida Evangelica

Stadtparlament Arbon 2011

3
Liste



Rolf Valentin, Thomas von Flüe, Rudolf Strasser, Urs Landolt, Sandro Forster

www.cvp-arbon.ch

Wir vertreten Sie – nicht uns. **CVP**

Am 20. März 2011

**neu ins Arboner
Stadtparlament**



Astrid Straub
Liste 4 SVP

- 28. Februar 1965, Arbon
- verheiratet, 1 Kind
- Betriebsangestellte

«Wir geben unsere Stimme Astrid Straub, weil sie sich öffentlich gegen Missstände in unserer Stadt wehrt.»

Ernst und Trudi Biefer, Arbon

2 x auf Ihre Liste

Fit für die Badehose!

Machen Sie sich jetzt fit für die Badesaison mit unserem Hammerangebot:

**1x metabolic balance®
+ 1 Jahr Fitness
für CHF 1490.– statt CHF 1770.–**

Interessiert? Dann rufen Sie uns an oder kommen bei uns vorbei. Wir beraten Sie gerne. Zudem finden Sie unter www.medfit.ch alle wichtigen Infos zu metabolic balance®, die aktuellen Informationsveranstaltungen sowie wissenswertes zu unserem neuen Fitnesscenter.

Angebot gültig vom 18.3. - 31.5.2011.
Alle weiteren Bedingungen unter www.medfit.ch.



Physiotherapie
Ernährungsberatung
Prävention und Training

St. Gallerstrasse 72 • 9325 Roggwil
T 071 450 03 03 • F 071 450 03 60
info@medfit.ch • www.medfit.ch



Am 20. März 2011

**neu ins Arboner
Stadtparlament**



Heinz Klucker
Liste 4 SVP

- 7. November 1964
- verheiratet, 3 Kinder
- Schreiner/Hausmann

«Er ist ein engagierter, volksnaher, mutiger Typ. Solche Leute braucht das Parlament.»

Karl Diener, Geschäftsführer

2 x auf Ihre Liste

≈ ALLTAG

Berufswahl – wichtiger Prozess
Wie findet ein Jugendlicher seinen Beruf? Einen Beruf, der seinen Anforderungen entspricht; an dem er Freude hat? Mit dieser Freude wächst das Interesse und somit ist auch ein sogenannt schlechter Schüler in der Lage, Spitzenleistungen zu erbringen.



Ein sehr wichtiges Element in diesem Prozess ist die Schnupperlehre. Hier können Schülerinnen und Schüler die Berufswelt erleben. Verschiedene Berufsbilder werden greifbar und Vorstellungen konkret. Für Schnupperlehrplätze ist die Schule auf ein grosszügiges Gewerbe angewiesen; auf Firmen und Unternehmer, die sich Zeit nehmen, den Jugendlichen den Berufsalltag zu zeigen. Die Sekundarschulgemeinde Arbon dankt allen, die den Schülerinnen und Schülern diese Schnupperlehren ermöglichen.

mitg.

Jubilos Jazzchor «on the Route»
Quer durch Amerika, auf der berühmten «Route 66», geht die musikalische Reise mit dem Jubilios Jazzchor dieses Jahr. – Einen Reisetopp macht der Chor am Sonntag, 20. März, um 17 Uhr im Gemeindesaal Steinach. Eintritt frei, Kollekte.

mitg.

primarschule
ROGGWILT

EINLADUNG

**Schulgemeindeversammlung
Primarschule Roggwil**

Dienstag, 29. März 2011
20:00 Uhr
im Saal, Restaurant Ochsen

Korrigenda Roggwil Aktuell
Ausgabe 14.03.11

Neues medizinisches Zentrum



Im komplett sanierten Gebäude an der Schlossgasse 4 (ehemals Saurer Werk I / ZiK ZaK ZuK) entsteht in der Altstadt Arbon das Medizinische Zentrum Arbon (MZA) – ein Zusammenschluss der Arboner Hausärzte Roman Buff, Bruno Haug, Daniel Ineichen und Daniel Reuss mit Fachärzten diverser Spezialitäten. Ziel ist es, in Arbon und Umgebung ein Kompetenzzentrum mit möglichst breitem medizinischen Angebot und modernster Infrastruktur zu bieten. Die Eröffnung des MZA wird in einem Jahr, im April 2012, erfolgen. (Vorläufige Homepage: www.medizin-arbon.ch)

FDP
Die Liberalen

Rico Baettig

Du kannst auf unsere volle Unterstützung zählen!
Dein Baettig Team

LISTE 5

www.fdp-arbon.ch



**EINLADUNG ZU
«HAPPY HOURS»
MIT «ÖRGELI WERNI»**

**Freitag, 25. März 2011
16.00 bis 17.30 Uhr**

Unser Motto: «gemeinsam statt einsam»

Wir sind:

- ein familiär geführtes Heim zur Betreuung und Pflege von betagten oder behinderten Menschen
- Zentral gelegen
- Preisgünstig, bei höchstem Qualitätsstandard

Die Bilderausstellung von Beat Soller ist in unserer Institution bis Ende März 2011 zu besichtigen. Nutzen Sie diese Gelegenheit, unser Haus in ungezwungener Atmosphäre kennen zu lernen, oder besuchen Sie unsere Homepage: www.aph-national.ch

HEKA ARBON GMBH, Alters- und Pflegeheim «National» Leitung: Karl Diener, Betriebsoek. BVS, Bühlstr. 3, 9320 Arbon Tel: 071 446 18 88, E-Mail: kdiener@active.ch

Wahlfeier im ZiK
Die Arboner Parteien EVP, SP, CVP, SVP und FDP. Die Liberalen laden nach den Stadtparlamentswahlen am Wahlsonntag, 20. März, um 19.30 Uhr alle Arbonerinnen und Arboner zu einer kleinen Wahlfeier mit Apéro im ZiK an der Weitegasse 6 in Arbon ein. Wer gewinnt, wer verliert? In gemütlicher Runde wird analysiert und kommentiert.

mitg.

Rosen für WählerInnen
Heute Freitag, 18. März, verteilen Parlaments-Kandidatinnen und -Kandidaten der Liste 2 von SP, Gewerkschaften und JUSO den Wählerinnen und Wählern rote Rosen, um nochmals auf die Wahlen vom kommenden Wochenende aufmerksam zu machen und Anregungen für eine lebenswerte Stadt entgegen zu nehmen. Am Sonntagabend sind alle Interessierten zur Diskussion der Wahlergebnisse eingeladen. Ab 18 Uhr gibt es im SP-Lokal an der Friedenstrasse 3 zu essen und zu trinken.

mitg.

Tage der offenen Tür im Bergli
Am Dienstag und Mittwoch, 22. und 23. März, finden in den Kindergärten der Schuleinheit Bergli sowie im Schulhaus Bergli die Schulbesuchstage statt. Wie auch in den vergangenen Jahren haben die Eltern und weitere Interessierte die Möglichkeit, die Kinder im Kindergarten oder in der Schulstube zu besuchen. Dieses Jahr erhalten die Besucherinnen und Besucher Einblick in Methoden von Lehr- und Lernformen, bei welchen der individualisierende und differenzierende Unterricht im Vordergrund steht. Es stehen grundsätzlich alle Türen offen, nicht nur das Klassenzimmer des eigenen Kindes. Auch die Lehrpersonen für textliche Werke, Religion oder Unterricht in Heilpädagogik, Logopädie und Deutsch als Zweitsprache freuen sich auf einen Besuch. In der Pause werden den Besuchenden von 09.45 bis 10.05 Uhr im Foyer Getränke und Gebäck serviert.

mitg.

Spatenstich für Erweiterungsbau der Keller Spiegelschränke AG in Roggwil

Neubau für 3,5 Mio. Franken



Sie spuckten für den Spatenstich kräftig in die Hände: (von links) Werner Rechsteiner, Verwaltungsrat Keller Spiegelschränke AG; Heidi Keller, Gattin des Verwaltungsratspräsidenten Andreas Keller; Gallus Hasler, Gemeindevorsteher Roggwil; Toni Gasser, Leitung Produktion / Schreinerei Keller Spiegelschränke AG; Markus Hug, Architekturbüro Sonderegger Boppart Hug AG; Migg Oswald, dipl. Bauing. HTL bei Gruner + Wepf Ingenieure AG.

47 Mitarbeitende, 32 000 Spiegelschränke im letzten Jahr, ein Schweizer Marktanteil von 27 Prozent, eine neue Produktionshalle mit einem Volumen von 13 000 Kubikmetern für 3,5 Mio. Franken – das sind beeindruckende Zahlen der Keller Spiegelschränke AG in Riedern.

1955 begann die Erfolgsgeschichte der Keller Spiegelschränke AG mit der ersten Produktion von Spiegelschränken mit Aluminiumprofil. Mit der Übernahme der Produktion der Keller Metallbau erfolgte 1977 die Gründung der Einzelfirma Andreas Keller Spiegelschränke in St.Gallen.

Nach der Umwandlung in eine AG im Jahr 1982 dauerte es weitere vier Jahre, bis die Firma in Freidorf die neu erstellte Verwaltungs- und Produktionsliegenschaft beziehen konnte. 1997 war verbunden mit dem ersten Internet-Auftritt unter der sympathischen Adresse www.guten-morgen.ch. 2002 wurde die neue Produktions- und Verwaltungsliegenschaft in Roggwil bezogen, und am 10. März 2011 – just am Geburtstag der Gattin des Firmeninhabers Andreas Keller – lud das Unternehmen zum Spatenstich für eine umfassende Betriebsvergrößerung in Riedern ein.

Rasanten Wachstum

Im Betrieb der Keller Spiegelschränke AG werden einerseits Spiegelschränke produziert, und andererseits werden in der angeschlossenen Schreinerei Badmöbel und Küchen hergestellt sowie Innenausbauarbeiten ausgeführt. «In den letzten Jahren», so Verwaltungsrat Werner Rechsteiner, «erlebte die Firma ein rasantes Wachstum.» Wurden 2002 noch 7800 Spiegelschränke produziert, so waren es 2010 bereits 32 000 Einheiten, was einem Schweizer Marktanteil von beachtlichen 27 Prozent entspricht. Der Export geht nach Deutschland und Österreich, doch bestehen auch Pläne für eine erweiterte Auslieferung nach Norwegen und Schweden.

Bezug im November 2011

13 000 Kubikmeter wird die neue Produktionshalle umfassen, Tiefgarage und Lager weitere 9500 Kubikmeter. Notwendig wird dieser Neubau für 3,5 Mio. Franken, weil die räumlichen Ressourcen im bestehenden Betriebsgebäude nach weniger als zehn Jahren bereits ausgeschöpft sind. Mit dem Erweiterungsbau wurde das Architekturbüro Sonderegger Boppart Hug AG beauftragt. Der verantwortliche Architekt Markus Hug rechnet damit, dass die neue Produktionshalle im November 2011 bezogen werden kann.

Kerstin Cook als Botschafterin

Als die 47 Mitarbeitenden der Keller Spiegelschränke AG kürzlich für ein Gruppenbild posierten, taten sie dies besonders gerne; stand doch die amtierende Miss Schweiz, Kerstin Cook, mitten in der sichtbar stolzen Belegschaft! In diesem Jahr wirbt die bald 22-jährige Schönheit aus Kriens mit den beeindruckenden Massen «85-62-91» für Keller-Produkte. Sie wertet auch den neuen – beinahe noch druckfrischen – Katalog Spiegelschränke 2011 auf.

red.

Kinderkleiderbörse in Steinach

Morgen Samstag, 19. März, findet von 9 bis 11 Uhr im Gemeindefestsaal Steinach eine Kinderkleiderbörse statt. Kinderkleider für den Frühling und Sommer, Umstodsmode und Babyzubehör; all das finden Interessierte an der Börse, wo Mamis/Papis ihre Sachen selber verkaufen. – Weitere Infos bei Daniela Benz, 071 446 04 18, oder per E-Mail unter dani.ela@bluemail.ch mitg.

«kyBoot»-Schmerzberatung

Einst sorgte er beim FC St.Gallen für Torjubel... heute ist Ex-Torschützenkönig Alex Tachie-Mensah (Bild) nach eigenen Erfahrungen mit einer schmerzhaften Fussverletzung fachkundiger «kyBoot»-Schmerzberater. Heute Freitag, 18. März, von 14 bis 19 Uhr und morgen Samstag, 19. März, von 10 bis 16 Uhr zeigt er im «kybun Tower» in Roggwil, wie mit dem «kyBoot» der Rücken entlastet, die Gelenke geschont und die Muskulatur trainiert werden können. Eine kostenlose Ganganalyse zeigt, welche Punkte am meisten belastet werden. Der Unterschied zwischen einem normalen Schuh und dem «kyBoot» ist bereits beim ersten Schritt zu spüren. Die «kyBoot»-Luftkissen-Sohle verteilt die Belastung des Körpergewichts gleichmässiger. Auf dem weich-elastischen Material hat der Fuss die volle Bewegungsfreiheit und wird gestärkt, ohne zu ermüden.



red.

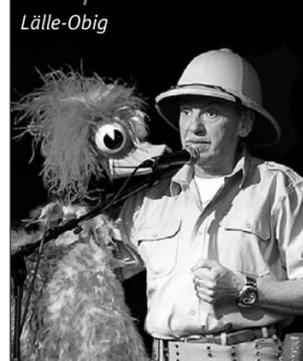


Kindermaskenball

Narrenwehmut

Schön waren sie, die drei närrischen Tage in Arbon, an denen die Faschnächtler voll auf ihre Rechnung kamen. Die – unfallfreie – fasnächtliche Regentschaft wird in bester Erinnerung bleiben... wenn auch mit einem sehnsüchtigen Rückblick ein bisschen Narrenwehmut aufkommt. – Es gibt jedoch keinen Grund zum Verzweifeln: Die nächste Fasnacht findet vom 24. bis 26. Februar 2012 statt! – Unser Bilderbogen soll nochmals an die schönsten Momente der Arboner Fasnacht erinnern: angefangen bei der Stadthausstürmung über den erfrischenden neuen «Lälle-Obig» mit 200 Besuchern, den Arfa-Kinderumzug zum Seeparksaal mit Maskenball, den unüberhörbaren Guggensternmarsch zum Fischmarktplatz, die lange «Hüüler-Nacht» im Seeparksaal, den Zunftmeisterempfang im Schloss, den grossartigen Fasnachtsumzug durch Arbons Strassen mit 4100 zahlenden Zuschauern sowie den närrischen Ausklang im Seeparksaal mit den unermüden Guggenmusiken. – Der fasnächtliche Paparazzo Thomas Schumacher war für «felix. die zeitung.» drei lange Tage und Nächte unterwegs.

felix.
der Woche



Lälle-Obig



Hüüler-Nacht



Stadthausstürmung



Zunftmeisterempfang



Fasnachtsumzug



Fasnachtsende



Kinderumzug

Gartenberatung

Freitag, 18.03.2011

ab 14.00 bis 18.30 Uhr

Heinz Schneider

Fachberater Hauert-Biorga Dünger
(Bodenproben, Düngung, etc.)

Landi Oberthurgau AG, Laden Steinelo

Landi
OBERTHURGAU AG

Hauert

JOHN DEERE
Zuverlässigkeit ist unsere Stärke



**Beratung
Verkauf
Service**

Forrer
landtechnik ag
Bühlhof, 9320 Arbon, Telefon 071 446 36 71

männersachen.

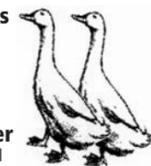
held
mode

**Jetzt aktuell:
Lässige
Frühlingsmode**

held mode • In der Altstadt • 9320 Arbon
Tel. 071 446 18 62 • Fax 071 446 18 72
www.heldmode.ch
Inhaber: Herbert Kuser

**Bettwaren Okle
Bettfedernreinigung**

**Dauwenduvets
aus eigener
Produktion**



- Bettwäsche
- Fixleintücher
in grosser Auswahl

**20% Rabatt auf neue
Fassungen und Bettwäsche**
Einlösbar: mit diesem Inserat, jeden
Samstagvormittag von 8-12 Uhr.

Walhallastrasse 1, 9320 Arbon
Telefon 071 446 16 36

WITZIG
THE OFFICE COMPANY

ALLES FÜRS EFFIZIENTE BÜRO



Witzig The Office Company | www.witzig.ch | info@witzig.ch



FINANCE EXPERT
Umfassende Beratung
für Ihr Eigenheim.

Raiffeisenbank Roggwil TG
www.raiffeisen.ch

RAIFFEISEN

**Digitaldruck in
Offsetqualität**

NEU!



druckerei mogensen ag
berglistrasse 27 • 9320 arbon
tel. 071 446 11 34 • fax 071 446 55 20
info@m-druck.ch • www.m-druck.ch

Installation | Netzbau | Photovoltaik | Telekommunikation | 24h-Service

elektroetter
installiert Zukunft

Erweitert Ihr Netzwerk

Elektro Etter AG Kronbergstrasse 18 9320 Arbon
Telefon 071 446 09 09 info@elektroetter.ch
Telefax 071 474 74 75 www.elektroetter.ch

GEWERBE THURGAU OBERER BODENSEE

Wer einen Eindruck von der neuen Frühlings- und Sommermode gewinnen möchte, sollte sich am Freitag, 25. März, von 8 bis 20 Uhr oder am Samstag, 26. März, von 8 bis 16 Uhr Zeit nehmen. Dann lädt Held Mode in der Arboner Altstadt zum Modeapéro ein. Selbstverständlich wird das trendige Kleidergeschäft auch an der «messe am see» vom 30. März bis 3. April im Seeparksaal modisch präsent sein.

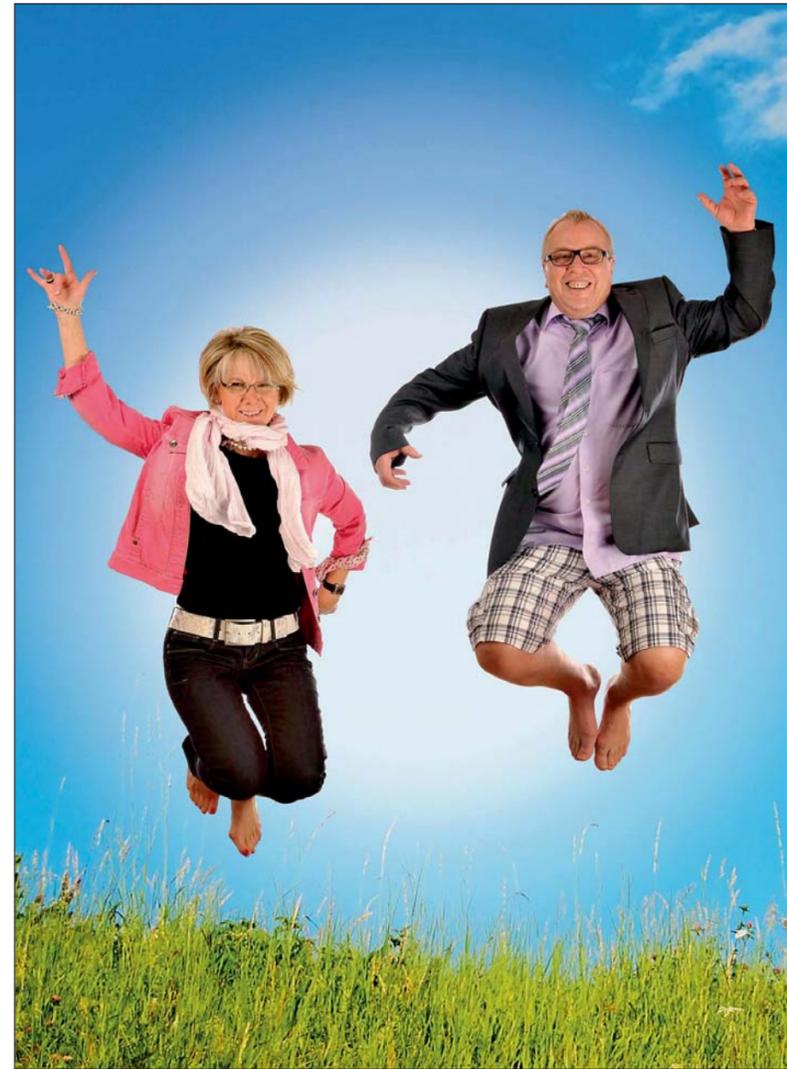
Held Mode präsentiert neue Frühlings- und Sommermode 2011
Einladung zum Modeapéro



Die Mode ist auf den Mann gekommen. Lange Zeit genügte es, wenn der Mann sich ordentlich kleidete und das je nach Situation angemessen. Dabei unterschied man nach dem Look für den Geschäftsmann, jenem für das Handwerk und für die Freizeit.



Grob ist das auch heute noch eine gängige Einstellung, wobei sich der Freizeitbereich weiter aufgeteilt hat. Heute unterscheidet man nach der casual Kleidung auch den Bereich für den Abend mit Freunden, den Disco-Besuch oder auch den



Held Mode – Herbi und Esther Kuser laden am 25. und 26. März zum Modeapéro in der Arboner Altstadt ein.
Bilder: Braincom.ch

Einkaufsbummel. Dabei ist es wichtig, mit dem entsprechenden Outfit den eigenen Typ zu unterstreichen und nicht etwa zu versuchen, sich anders darzustellen als man ist. Sonst erhält auch eine perfekt sitzende Kleidung einen Aspekt von Verkleidung.



Für Sommer 2011 ziehen maritime Farben und Pastelltöne in die Männermode ein. Bis es dafür tatsächlich zu warm ist, ist die federleichte und funktionell überzeugende Jacke nicht von der Männermode wegzudenken. Sie gehört zum Outfit einfach dazu. Bei Vestons und Sakkos garantieren Leinen und Baumwolle für einen hohen Tragkomfort. Beliebt sind wieder Lederapplikationen. Je wärmer es wird, desto körpernaher werden die nach wie vor bequemen Hosen. Im Trend bleiben natürlich Jeans, doch für die heissen Tage beherrschen Bermudas und 3/4-Hosen die Freizeit.



digi Sprint
digitaldruck & kopierservice

Ihr Partner für
Kopier- und Drucksachen

- Farbkopien
- S/W Kopien
- Neonplakate
- Arch. Pläne A4 - A0

St. Gallerstrasse 10, 9320 Arbon
Telefon 071 446 00 07

Schreiner Zimmerer
Menghin AG

- Renovationen
- Innenausbau
- Möbel
- Türen und Böden

Berglistrasse 58, 9320 Arbon
Telefon 071 446 77 44
www.menghin.ch

Die mit der
persönlichen Beratung



TEXTILREINIGUNG
Adi Giger
Romanshorerstrasse 21
9320 Arbon
Tel. 071 446 88 30

Kleider • Teppiche • Leder • Bettfedern
eigene Schneiderei • Vorhänge

Ich engagiere mich für
Ihre **persönlichen Ziele**.

Rufen Sie mich an.



Stephan Hollenstein
Leiter UBS Arbon
Tel. 071-447 79 00
stephan.hollenstein@ubs.com

ubs.com/schweiz 

© UBS 2011. Alle Rechte vorbehalten.

LEVAG
TREUHAND- UND
STEUERBERATUNGS AG

Buchhaltung
Steuerberatung
Revisionen

9400 Rorschach
Marktplatz 2
Tel. 071 846 65 65

Mitglied des **STV USF** www.levag.ch

Wärmepumpen **Natura**
Heizen
mit Erneuerbarer Energie



Raumsparende Luft/Wasser Wärmepumpe
innenaufgestellt.

**Blicken Sie
bei Ihrer
Steuererklärung
nicht mehr durch?**

Bei uns sind Sie mit
Ihrem Anliegen an der
richtigen Adresse.



RWP Rother
Wirtschaftsprüfung & Beratung AG
St. Gallerstrasse 20, 9320 Arbon
Tel. 071 447 18 00
www.rwp.ch info@rwp.ch

Mitglied der TREUHAND 

GARAGEBRESSAN

Ihr Honda-Partner
in Arbon www.bressan.ch

Seestrasse 70 • CH-9320 Arbon • Tel. 071 440 15 65



HONDA
The Power of Dreams

**Erfolgreich
vorgesorgt.**

Mehr Infos finden Sie unter
www.tkb.ch.

 **Thurgauer
Kantonalbank**
Gemeinsam wachsen.

**Elektro
Hodel**
Arbon

St. Gallerstrasse 43, 9320 Arbon
Tel. 071 447 11 55
info@elektro-hodel.ch
www.elektro-hodel.ch

seit 45 Jahren Ihr
kompetenter Partner für...

**Elektroinstallationen
Telefoninstallationen
EDV-Netzwerke
Beleuchtungskörper**

Achilles Fecker Holzbau
Pündtstrasse 3 9320 Arbon

Der Gebäudehüllenspezialist
aus Arbon. Ob Fassade/Dach,
Um- oder Neubau –
mit uns sind Sie auf
jeden Fall gut beraten.

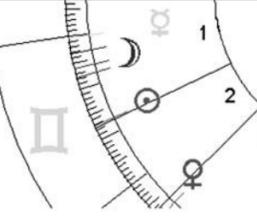
www.feckerholzbau.ch
info@feckerholzbau.ch
Telefon 071 290 10 65
Fax 071 290 10 66
Natel 079 286 52 02

SATAG - Premium Brand unter
den Wärmepumpen. Hocheffiziente
Wärmepumpen aller Art
für Neubau und Sanierung,
seit 30 Jahren aus Arbon.

Viessmann (Schweiz) AG
Geschäftsbereich SATAG Thermotechnik
Romanshorerstrasse 36, 9320 Arbon
www.satagthermotechnik.ch

SATAG
THERMOTECHNIK

Jugendmusikwettbewerb in Arbon
Am kommenden Wochenende findet der Schweizerische Jugendmusikwettbewerb statt. Zum ersten Mal werden die Entradawettbewerbe auch in der Musikschule Arbon ausgetragen. Heute Freitag spielen von 9.30 bis 15.30 Uhr junge Pianisten um die Gunst der Juroren. Am Samstag musizieren von 9.30 bis 15.15 Uhr Duos, Trios und Quartette in verschiedenen Kategorien und Besetzungen. Die zahlreichen Nachwuchsmusikerinnen und -musiker haben sich während vieler Wochen auf dieses spannende Ereignis vorbereitet. Wie üblich qualifizieren sich alle ersten Preisträgerinnen und Preisträger für das Finale. Dieses wird vom 5. bis 8. Mai ausgetragen. Vorgängig dazu werden die ausgezeichneten Jungmusikerinnen und -musiker des Wettbewerbs von Arbon am Sonntag, 1. Mai, um 11.00 Uhr ein Konzert in der Musikschule Arbon gestalten. Die Vorträge der Teilnehmenden, wie auch die Preisträgerkonzerte sind öffentlich. – Infos: www.sjmw.ch. *pd.*



Astrologische Beratung und Kurse

079 317 96 40
www.astro-erika.ch

Thurgauer Eigenheim Messe 2011

1. und 2. April 2011
Eishalle Weinfelden

www.tkb.ch/eigenheimmesse



Thurgauer Kantonalbank
Gemeinsam wachsen.

Ortsplanungsrevision Arbon wird der Öffentlichkeit vorgestellt

Öffentliche Mitwirkung erwünscht

Basierend auf dem kommunalen Richtplan der Stadt Arbon hat der Stadtrat die Instrumente der Nutzungsplanung umfassend überarbeiten lassen.

An seiner Sitzung vom 21. Februar 2011 hat der Stadtrat Arbon alle Dokumente der Nutzungsplanung – Zonenplan, Baureglement und Schutzplan – für die Vorprüfung bei den kantonalen Amtsstellen und die öffentliche Mitwirkung verabschiedet. Vom 29. März bis 6. April 2011 findet die öffentliche Mitwirkung zur Ortsplanungsrevision statt. Alle interessierten Personen können sich über die Inhalte der Ortsplanungsrevision informieren und bis Mitte Juni 2011 via E-Mail oder Brief Anregungen zur Ortsplanungsrevision einbringen.

Auch Stachen und Frasnacht

Ende 2007 wurde der kommunale Richtplan der Stadt Arbon durch den Stadtrat beschlossen und am 9. Mai 2008 durch das kantonale Departement für Bau und Umwelt genehmigt. Der Richtplan ist das erste koordiniert erarbeitete Planungsinstrument über das gesamte Stadtgebiet Arbon, welches auch die Ortsteile Stachen und Frasnacht umfasst. Der Richtplan ist ein behördenverbindliches Instrument. Basierend auf dem Richtplan wurden nun die grundeigentümerverbindlichen Instrumente

Aus dem Stadthaus

Altpapiersammlung

Am Samstag, 19. März 2011, organisiert der Schwimmclub / SLRG Arbon die Papiersammlung. Die Bündel sind frühmorgens gut sichtbar am Strassenrand bereitzulegen. Für Rückfragen und Reklamationen steht die Kontaktstelle unter Telefon 079 690 74 19 zur Verfügung. Nicht in die Papiersammlung gehören: Tetra- und Milchpackungen, verschmutztes Papier wie Haushaltspapier, Taschentücher, Papierservietten sowie alle mit Plastik- oder

Die Veranstaltungen

Dienstag, 29. März
19.30 Uhr: Informationsveranstaltung für Parteien, Kommissionen und Verbände
Mittwoch, 30. März
17.30 bis 19.30 Uhr: Ausstellung
19.30 Uhr: Öffentliche Informationsveranstaltung
Freitag, 1. April
17.30 bis 20.00 Uhr: Ausstellung
Samstag, 2. April
11.00 bis 16.00 Uhr: Ausstellung
Sonntag, 3. April
14.00 bis 17.00 Uhr: Ausstellung
Mittwoch, 6. April
17.30 bis 20.00 Uhr: Ausstellung

der Nutzungsplanung – Zonenplan, Baureglement und Schutzplan – angepasst. Ebenfalls 2008 hat die kantonale Denkmalpflege das Hinweisinventar alter Bauten und Ortsbilder für die Stadt Arbon revidiert. Es ist die gesetzliche Pflicht der Gemeinden, schützenswerte Kulturobjekte aus dem Hinweisinventar (historische Bauten, Denkmäler usw.) im Rahmen der Ortsplanung grundeigentümerverbindlich zu schützen. Die vorliegende Revision baut auf dem Richtplan und den bereits heute vorhandenen Planungs- und Bauvorschriften der Stadt Arbon auf.

29. März bis 6. April

Die Pläne und Vorschriften der Nutzungsplanung haben nun einen Stand erreicht, welcher der Öffent-

lichkeit vorgestellt und durch die kantonalen Amtsstellen geprüft werden kann. Vom 29. März bis 6. April 2011 finden zwei Informationsanlässe sowie eine Ausstellung zur Ortsplanungsrevision statt, an welchen sich alle über den Planungsstand informieren können. Wer an der Ortsplanungsrevision mitwirken möchte, der kann – bis zum 15. Juni – via E-Mail ortsplanung@arbon.ch oder per Post an Stadt Arbon, Abteilung Bau, Mitwirkung Ortsplanung, Hauptstrasse 12, 9320 Arbon – Anregungen zu den präsentierten Instrumenten einreichen.

Planaufgabe im Herbst 2011?

Die anlässlich der Mitwirkung eingereichten Anregungen werden vom Stadtrat geprüft und gegebenenfalls in die Ortsplanungsrevision eingearbeitet. Diese Mitwirkung hat keinen rechtlichen Status. Das offizielle Rechtsverfahren (Planaufgabe mit Einspruchsmöglichkeit) findet nach Überarbeitung der Planungsinstrumente aufgrund der Mitwirkung und der kantonalen Vorprüfung statt, voraussichtlich im Herbst 2011.

An der Ausstellung im Schloss Arbon, Landenbergsaal, sind Mitglieder des Stadtrats, der Stadtverwaltung sowie der Ortsplaner anwesend und stehen der Öffentlichkeit für Fragen zur Verfügung.

Medienstelle Arbon

Aufbau des Frühlingmarktes

Am Wochenende vom Samstag und Sonntag, 26./27. März, findet wiederum in der Altstadt von Arbon der beliebte Warenmarkt mit Chilbi statt. Damit die Schausteller ihre Bahnen frühzeitig aufstellen können, ist die Promenadenstrasse ab Dienstag, 22. März, nicht mehr durchgehend befahrbar. Die Verkehrsbehinderungen dauern bis Montag, 28. März. Davon nicht betroffen sind der Fuss- und Veloverkehr sowie die Anwohner in den Liegenschaften entlang dieses Strassenabschnittes.

Medienstelle Arbon

Sieben Laien-Schauspieler der Frasnachter Theatergruppe FAST stehen dieses Jahr auf der Bühne. Die Proben haben bereits im letzten August begonnen und sind noch in vollem Gange. Die Regisseurin Mirta Walser fordert und fördert die Darsteller. Denn «Sexy Sepp» ist alles andere als ein einfaches Stück.

Insgesamt sind über 20 Personen der Theatergruppe FAST aus Frasnacht damit beschäftigt, dass die erstmals drei Aufführungen am 25. und 26. März in der Mehrzweckhalle reibungslos verlaufen werden.

Zum Inhalt

Der junge Polizist Josef Kummer (Beny Wyser), dessen grosses Vorbild Humphrey Bogart ist, hat ein doppeltes Erfolgserlebnis: Er glaubt, im Alleingang einen Kriminellen verhaften zu können, der aus der nahen Strafanstalt ausgebrochen ist. Dabei lernt er oben drein die Frau seiner Träume kennen. Um ihr zu imponieren, ist Josef zu jeder Heldentat bereit. Die Wirtin Amanda Freivogel (Concetta Bonafiglia) betreibt den Gasthof «Taubenschlag» und lässt nicht immer alle zu Wort kommen. Der Kellner Gaston (René Fröhlich) hat ein ausser-

«Velo total» bei Bike Action

Der Fahrradmarkt ist ständig in Bewegung. Produkte werden aktualisiert und neu entwickelt, und die Erkenntnisse zu Fitness und Training ändern sich. Damit die Freunde des Bikesports und auch gemütliche Vertreter der Fahrradzunft keinen der neuen Trends verpassen, lädt Nenad Petrovic von Bike Action am Samstag und Sonntag, 19./20. März, jeweils von 9 bis 17 Uhr in den Glovital-Räumlichkeiten beim Sternenkreisel in Arbon zur 15. Frühlingsausstellung mit Apéro ein. Völlig im Trend sind weiterhin die E-Bikes (und auch konventionelle Fahrräder) von Giant und KTM, und darüber hinaus führt Bike Action auch Spitzenprodukte von Cresta und Felt. Dazu bietet Bike Action sportliche Bike-Bekleidung und ein breitgefächertes Sortiment an Velozubehör an. Neu ist auch die attraktive WIR-Aktion auf Auslaufmodelle. *red.*

17. Produktion der Theatergruppe FAST aus Frasnacht

Rund um die Bühne



Seit vergangener August wird in der Frasnachter Theatergruppe FAST unter der Regie von Mirta Walser eifrig geprobt.

gewöhnliches Interesse am geflohenen Verbrecher. Das Callgirl Lilian (Daniela Mannhart) tritt lieber als Bardame auf. Der Gemeindepräsident Edi Zweifel (Milo Schuster) ist gerngesehener Gast in der «Tüblbar». Die Ehefrau Claire Zweifel (Sibylle Bühler König) hat ihr Temperament nicht immer im Griff, und André (Markus Holenstein) macht einen aussergewöhnlichen Besuch.

Erstmals drei Vorführungen

Das turbulente Lustspiel in zwei Akten wird am Freitag, 25. März, um 20.00 Uhr sowie am Samstag, 26. März, um 14.30 und 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Frasnacht aufgeführt. Der Vorverkauf für die drei Vorstellungen begann am Dienstag, 15. März, beim Info-Center an der

Schmiedgasse 5 in Arbon, Telefon 071 440 13 80. Das Info-Center hat Montag bis Freitag von 09.00 bis 11.30 und von 14.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

Neue Festwirtschaft

Vor, während und nach den Vorführungen lädt die neue Festwirtschaft zum Verweilen ein. Gegen den Hunger wird mit Bratwurst, Sandwiches oder auch mit etwas Süßem geholfen. Bisher mussten nach den Vorführungen Tische und Stühle zuerst aufgebaut werden, damit sich die Besucher in einer eher provisorischen Wirtschaft bewirten lassen konnten. Damit ist nun Schluss. Der gesamte Eingang- und Hallenbereich wurde neu konzipiert und gestaltet. *mitg.*

bewegungsstube.

Kurse ab Montag 21. März 2011

- **Fit-Well: Fitness-Körperbewusstsein-Entspannung**
Montag: 08.45–09.40 Uhr, Donnerstag: 08.45–09.40 Uhr
- **Rückengymnastik mit Pädagogik der Franklin-Methode®**
Montag: 19.00–20.00 Uhr
- **Bauch – Beine – Po: Bodyforming mit FlowTonic®**
Dienstag: 19.00–19.55 Uhr
- **Schultern – Nacken – Verspannungen lösen**
Mittwoch: 19.00–20.15 Uhr, Donnerstag: 19.00–20.15 Uhr

Auskunft unter Telefon 071 440 40 38
Christine Hehli, Landquartstrasse 72, 9320 Arbon
Dipl. Wellnesstrainerin 2, dipl. Bewegungspädagogin

Leserbrief

Lustig?

«felix. die zeitung.» Nr. 9, «... was uns noch alles blühen könnte»
An der Fasnacht darf fantasiert und spintisiert werden, übertrieben und überzeichnet – doch echt lustig wird's nur, wenn ein Körnchen Wahrheit darin steckt. Bei einer Aussage im oben erwähnten Artikel ist auch nicht ein einziger Buchstabe wahr. Sie bezieht sich auf Ekin Yilmaz, Parlamentsmitglied seit vier Jahren: «...obwohl letztere die Kommissions- und Parlamentssitzungen immer wieder schwänzte». Ekin Yilmaz hat die Einbürgerungskommissions-Sitzungen und das Parlament stets mit grosser Pünktlichkeit besucht, sehr selten musste sie wegen ihrer Ausbildung fehlen. Selbstverständlich hat sie sich dann ordnungsgemäss entschuldigt. Selbst als sie zum Französischlernen ein halbes Jahr in Yverdon verbrachte, reiste sie regelmässig für die Sitzungen nach Arbon. Wir finden deshalb die Aussage des Lällekönigs überhaupt nicht lustig, sondern diffamierend und boshaft, wohl absichtlich noch so kurz vor den Wahlen!
Fraktion SP und Gewerkschaften
Stadtparlament Arbon
Erica Willi-Castelberg

Frühlingkongress der Zeugen Jehovas im Arboner Seeparksaal

An der Veranstaltung vom Sonntag, 20. März, im Seeparksaal wird unter anderem die Frage «Gottvertrauen – heute noch relevant?» beantwortet. Der Kongress steht unter dem Motto «Nimm Zuflucht zu Jehova». Die weltweite politische, wirtschaftliche und kircheninterne Krise zeigt, dass das Vertrauen in Menschen oft enttäuscht wird. Der Kongress soll dazu dienen, den Glauben daran zu stärken, dass das Vertrauen zu Gott nie zu Enttäuschung führt – weder heute noch morgen. Es werden wieder über 1300 Teilnehmer aus der Ostschweiz erwartet. Die Veranstaltung ist öffentlich, Eintritt frei, keine Kollekte. – Programmzeiten: 9.45 bis 12.00 und 13.30 bis 16.00 Uhr. *pd.*

Adesso: Trend-Fashion-Show

Die Trend-Fashion-Show der Boutique Adesso ist immer sehr gut besucht. Fast 300 Gäste konnten Alexandra Gabathuler und ihr Team bei der Präsentation der Mode-Trends für Frühjahr / Sommer 2011 in der Novaseta begrüßen. Reto Scherrer, bekannt von DRS 1, moderierte und führte mit Alexandra Gabathuler an der Seite durch die Show.



Sechs Models und vier Dressmen zeigten, was trendy ist und die «Must haves» der Seasons sind. Leicht, urban, lässig, unkompliziert und unbekümmert – die neue Mode für den Sommer 2011 befreit sich von allen Zwängen. Sie schafft den Spagat zwischen dressy und casual perfekt. Insgesamt wird es konfektionierter, aber immer noch mit einem Touch von Lässigkeit. Ein Keyoutfit: der Blazer zu den Chinos. Naturtöne und helle Nichtfarben stellen die Basis der Saison dar. Die Palette reicht von reichlich Weiss über Crème, Champagner, Sand, Beige bis zu Rosenholz, Silberrnuancen und neuen Khakigrüntönen. Die neue Modefarbe der Saison ist Blau. Blau von wässrig über sommerliche Töne bis hin zu kräftigen dunklen Nuancen.



Leicht romantisch, luftig, aber leger. Romatische Details machen Sommerlaune. Rüschen, Volants, Blütendekorationen, Chiffon, Seide und viel Transparenz. Kleider, Röcke und duftige Blusen dürfen nicht fehlen. Der Reiz liegt in der Verbindung von Femininen mit Sportivem. *mitg.*

Lübra Apparatebau AG Horn – erfolgreicher Nischenplayer

Lob für Kundendienst



Die Wäschetrockner-Serie «SecoTec» der Horner Lübra Apparatebau AG zeichnet sich durch eine schonende und natürliche Trocknung aus.

Verdienter «Aufsteller der Woche» im Schweizer Konsumentenportal «K-Tipp» für den kulantesten Kundendienst des Horner Unternehmens Lübra Apparatebau AG! Dieser hat einem Kunden prompt und kostenlos ein defektes Teil für einen Wäschetrockner ersetzt, was für den Geschäftsleiter Andreas Heeb «ganz normal und selbstverständlich» ist.

Die Firma Lübra wurde 1983 durch Guido Lüthi in St.Gallen gegründet. Anfangs vorwiegend in der Bauaustrocknung und im Handel von Luftentfeuchtern tätig, wandelte sich das Unternehmen nach kurzer Zeit vom reinen Dienstleistungszum modernen Produktionsbetrieb mit 800 Quadratmetern Produktions- und Lagerfläche in Horn, wo die Wäschetrockner-Serie «SecoTec» – so wie einige Spezialvarianten von Luftentfeuchtern – seit vielen Jahren produziert wird. Dazu Geschäftsleiter Andreas Heeb: «Wir entwickeln, produzieren, installieren und reparieren alles (in House) durch unser Fachpersonal oder unsere vielen Regionalhändler in der Schweiz und im EU-Raum.»

Drei verschiedene Standbeine

Acht Personen sorgen bei der Lübra AG für eine zufriedene Kundschaft. 40 Prozent Wäschetrockner, 40 Prozent Luftentfeuchter sowie 20 Pro-

zent Klimageräte und Dienstleistungen sind die drei Standbeine des erfolgreichen Horner Unternehmens. Rund 15 Prozent der Produktion – vor allem Luftentfeuchter – sind für den Export bestimmt und werden vorwiegend nach Deutschland und Österreich ausgeliefert. Erhältlich sind die Lübra-Produkte beim Elektriker oder Sanitär sowie direkt bei Lübra Apparatebau AG an der Seestrasse 17 in Horn (Telefon 071 841 66 33, info@luebra.ch oder www.luebra.ch).

Neuheit an der Immo-Messe

Lübra AG ist der Spezialist für die Ausstattung von kompletten Trockenräumen, löst Feuchtigkeitsprobleme und schafft perfektes Raumklima – individuell und zuverlässig. Davon können sich Interessierte an der St.Galler Immo-Messe vom 25. bis 27. März im Olma-Areal (Halle 9.0, Stand 9.0.63) überzeugen. Dort wird auch der neue, energiesparende (A1) Wäschetrockner «SecoTec 1600» einer breiten Öffentlichkeit vorgestellt; gemäss dem elektronischen Ratgeber www.top-ten.ch «eine hohe Messlatte für Mitbewerber». Als Produktvorteile gegenüber der Konkurrenz bezeichnet Andreas Heeb eine dreijährige Garantie, leise Geräte mit tiefem Energieverbrauch sowie das Label «made in Horn». *red.*

Evangelische und Katholische Kirchgemeinden Arbon

Herzliche Einladung zum Ökum. Risottozmittag

Samstag, 19. März, 11–13 Uhr
im Evang. Kirchgemeindehaus Arbon

Erlös zu Gunsten: «Brot für alle» und «Fastenopfer»

Kirchenvorsteherschaften und Suppentags-Team

Theater

Sexy Sepp

25./26. März 2011
Lustspiel in 2 Akten von Hans Gmür

Mehrzweckhalle Frasnacht
Saalöffnung eine Stunde vor Spielbeginn

Freitag, 25. März 2011, 20.00 Uhr
Samstag, 26. März 2011, 14.30 Uhr
Samstag, 26. März 2011, 20.00 Uhr

Erwachsene sFr. 18.–
Kinder bis 12 Jahre sFr. 10.–

Vorverkauf ab 15. März 2011:
Info Center Arbon, Tel. 071 440 13 80
9.00–11.30 / 14.00–18.00 Uhr

Reservierte Karten müssen an der Kasse bis 1/2 Stunde vor Spielbeginn abgeholt werden. Vor und nach der Aufführung bewirten wir Sie gerne in unserer neuen Festwirtschaft...
www.tgfast.ch info@tgfast.ch

Haushalts-Fee

gesucht für grosses Einfamilienhaus in Arbon mit netten Gästen und hübschem Garten (für ca. 4–6 Std. die Woche).

Sind Sie die zeitlich flexible, zuverlässige und diskrete Persönlichkeit, welche Freude hat, schöne Dinge sauber und in Schuss zu halten?

Dann freue ich mich auf Ihre Zuschrift unter Chiffre-Nr. 334 an: Redaktion felix, Postfach 366, 9320 Arbon

Evangelische und Katholische Kirchgemeinden Arbon

Herzliche Einladung zum Ökumenischen Seniorennachmittag

Mittwoch, 23. März, 14 Uhr
Evang. Kirchgemeindehaus

«In einer anderen Welt», Pfr. Bruno Wiher berichtet über seine Erfahrungen als «Büezer».

Evang. und Kath. Kirchgemeinden Arbon, Pfr. Harry Ratheiser

SVP ARBON

Wahlzettel Erneuerungswahl der 30 Mitglieder für das Arboner Stadtparlament am 20. März 2011 für die Amtsdauer 2011 – 2015

Liste Nr. **4** Schweizerische Volkspartei Arbon (SVP Arbon)

04.01	Vonlanthen Andrea, 1947, Chefredaktor, Arbon (bisher)
04.01	Vonlanthen Andrea, 1947, Chefredaktor, Arbon (bisher)
04.02	Brühwiler Konrad, 1958, Postangestellter, Frasnacht (bisher)
04.02	Brühwiler Konrad, 1958, Postangestellter, Frasnacht (bisher)
04.02	Schöni Roland, 1954, Kantonspolizist, Arbon (bisher)
04.03	Schöni Roland, 1954, Kantonspolizist, Arbon (bisher)
04.03	Schöni Elisabeth, 1953, Immobilienkauffrau, Arbon (bisher)
04.04	Tobler Elisabeth, 1953, pensionierter Polizist, Arbon
04.04	Tobler Werner, 1941, pensionierter Polizist, Arbon
04.05	Bachofen Werner, 1941, pensionierter FA, Arbon
04.05	Bachofen Werner, 1941, pensionierter FA, Arbon
04.05	Gygax Heinz, 1959, Hauswart FA, Arbon
04.06	Gygax Heinz, 1959, Hauswart FA, Arbon
04.06	Gygax Heinz, 1964, SchreinerHausmann, Arbon
04.06	Klucker Heinz, 1964, SchreinerHausmann, Arbon
04.07	Klucker Heinz, 1959, Bankangestellter, Arbon
04.07	Klucker Heinz, 1959, Bankangestellter, Arbon
04.08	Belloni Hans Peter, 1959, Bankredner, Arbon
04.08	Belloni Hans Peter, 1959, Bankredner, Arbon
04.08	Belloni Hans Peter, 1961, Bauchredner, Arbon
04.09	Berner Roland, 1991, KV-Ausbildung, Frasnacht
04.09	Berner Roland, 1991, KV-Ausbildung, Frasnacht
04.09	Berner Roland, 1991, KV-Ausbildung, Frasnacht
04.10	Brühwiler Tabea, 1991, KV-Ausbildung, Frasnacht
04.10	Brühwiler Tabea, 1991, KV-Ausbildung, Frasnacht
04.11	Castiglion Sandro, 1976, Mechaniker, Frasnacht
04.11	Castiglion Sandro, 1976, Mechaniker, Frasnacht
04.11	Castiglion Sandro, 1976, Mechaniker, Frasnacht
04.12	Knoflach Doris, 1953, Kinderbetreuerin, Stachen
04.12	Knoflach Doris, 1953, Kinderbetreuerin, Stachen
04.12	Knoflach Doris, 1952, Geschäftsführerin, Stachen
04.13	Peloli Ruth, 1952, Betriebsangestellte, Arbon
04.13	Peloli Ruth, 1952, Betriebsangestellte, Arbon
04.13	Peloli Ruth, 1965, Betriebsangestellte, Arbon
04.14	Straub Astrid, 1970, Bäuerin/Hausfrau, Arbon
04.14	Straub Astrid, 1970, Bäuerin/Hausfrau, Arbon
04.15	Strauss Monika, 1970, Bäuerin/Hausfrau, Arbon
04.15	Strauss Monika, 1970, Bäuerin/Hausfrau, Arbon

Liste 4 SVP

Und: Wer nicht in die EU will, wählt

...weil Sie sich auf die SVP als Volkspartei verlassen können!

FDP

Die Liberalen

Cyrill Stadler

ins Arboner Stadtparlament.

LISTE 5

www.fdp-arbon.ch



seerain

Wohnen am See

awit immobilien ag
Landquartstrasse 3
9320 Arbon
Tel. 071 447 88 88
www.awit.ch

awit

Ihr neuer Wohnraum

Exklusive Mietwohnungen an unmittelbarer Seelage in Arbon (Wertstrasse 5) zu vermieten. Parkett- und Plattenböden sowie grosszügiger Wohnbereich. Energieeffiziente Bauweise mit Wärmepumpe und Erdsonden.



OPEN HOUSE / Tag der offenen Tür
Samstag, 19. März von 11:00 - 13:00 Uhr

4.5 Zimmerwohnungen à 120.5 m² ab CHF 2'100.- brutto
Tiefgaragenplätze und Bastelräume CHF 130.- / 120.-

Roger Preisig und Iris Bötschi freuen sich auf Ihren Besuch.
Tel. 071 447 88 88 / E-Mail: roger.preisig@awit.ch / iris.boetschi@awit.ch

KONFORM

die Traumschmiede

Wir sind in den Bereichen Eventdekoration, Textile Konstruktionen sowie Kulissen- und Ausstellungsbauten tätig. Mit Leidenschaft und kreativem Handwerk schaffen wir unvergessliche Traumwelten für anspruchsvolle Kunden.

Wir brauchen Unterstützung und suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen jungen und flexiblen

Lagerhilfsarbeiter (100%)

Zu deinem Aufgabenbereich gehört die Kontrolle, Einlagerung, Bereitstellung und Verpackung von Waren (Ein- und Ausgang), das Be- und Entladen eintreffender LKW's, sowie das Einräumen und Beschriften des Lagergutes. Ausserdem hilfst du mit beim Verräumen der Waren sowie der Reinigung der Mietartikel und des gesamten Lagers.

Du bist im Besitz eines anerkannten Stapler-Ausweises und kannst gut anpacken. Ausserdem bist du flexibel, teamfähig, zuverlässig und körperlich belastbar. Motivation und Einsatzbereitschaft sowie einen eigenverantwortlichen und effizienten Arbeitsstil wie auch gute Deutschkenntnisse setzen wir voraus.

Wir bieten eine interessante Tätigkeit in einem jungen, dynamischen Team und zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Sende deine Unterlagen per Post oder E-Mail an:

KONFORM AG – die Traumschmiede
Nicole Ramsauer
Stickerstrasse 6
CH-9320 Arbon
Telefon +41 71 447 70 70
nicole.ramsauer@konform.ch
www.konform.ch

Privater Markt

REINIGUNGEN–UNTERHALTE Wohnungen / Treppenhäuser / Fenster und Umgebungsarbeiten. **A.G.Reinigungen** Telefon 079 416 42 54.

Wir reparieren Ihre Kaffeemaschine! Diverse Marken. **Chicco D'oro Kapseln, Solis 1,2,3 SPRESSO**.. Coffee-Shop Sidler, Thurgauerstr. 8, 9400 Rorschach, Tel. 071 845 42 48. **Offen:** Dienstag bis Freitag, 8.30–12.00 / 13.30–18.30 Uhr.

Empfehle mich für **Maler-, Tapezier- und Plastik-Arbeiten**. Beste Referenzen. Telefon 079 316 27 26, H. Kehl, Arbon.

In Roggwil von privat **günstig zu verkaufen diverse Restbestände** an **fabrikneuen Stoffen, Reissverschlüsse, Fäden** (Zwicky), **Game** und vieles mehr. Auskunft Frau Kram Tel. 071 455 20 25.

RAUCHERWOHNUNG??? Streiche Ihre Zimmer fachmännisch zu einem Toppreis! (1x Grundierung + 1x Neuanstrich) **Telefon 079 216 73 93**.

glasklar reinigungen – Wir reinigen für Sie sorgfältig bis zum glasklaren Ende (Umzugs-/Bauendreinigung)! Tel. 076 244 07 00.

www.hairextensionscenter.ch 18 Jahre Erfahrung, alle Techniken. Echthaar-Verkauf und Schulung. Lämmli-brunnenstr. 44, St.Gallen. Telefon 071 220 38 26.

PC-Support, PC-Hilfe, PC-Reparatur. 20 Jahre PC-Hilfe Bill, www.jbf.ch Macht d'Computer nicht was ich will so rufe ich 071 446 35 24 Jörg Bill.

Freundliche, zuverlässige Frau **sucht Arbeit als Haushalthilfe oder Raumpflegerin** ab 40% bis 70%, regelmässig, mit Erfahrung, kein FS. Freue mich auf Angebote: antje.schirmer@telekabel.ch oder Tel. 078 762 34 51.

ARBONER VELOBÖRSE. Am Samstag, 26. März, von 9 bis 11.30 Uhr, Fischmarktplatz (Veloannahme 8–9 Uhr).

Rest. Steiner Stübli, Steinach. Gesucht Serviceangestellte/Barmaid in Teilzeit (Di- + Do-Abend). Deutschsprachig, freundlich, zuverlässig und ehrlich. Kochkenntnisse erwünscht. Interessiert? Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder SMS unter Telefon 079 370 70 20.

STADT ARBON
Altpapiersammlung
Durchgeführt durch den Schwimmclub/SLRG, Arbon
Samstag, 19. März 2011
Mitgenommen werden gebündelte Zeitungen, Heftli, Illustrierte und Prospekte. Karton ist separat, zerlegt und verschnürt bereitzuhalten.
Wir bitten Sie, das Abfuhrgut frühzeitig am Samstagtag vor 8.00 Uhr zum Abholen bereitzustellen.
Kontaktstelle: Tel. 079 690 74 19

Auskunft: Freitag 18.00–21.00 Uhr
Samstag 07.30–16.00 Uhr

Dipl. **Fotografin macht: Fotos** von Babys, Kleinkindern, Pubertierenden, Hochzeiten, Familien, Frauenakt... Telefon 079 449 02 21.

Treffpunkt

LuLa im Arboner Städtli. Der **Brocki-Treff** mit Schnäppchen und Kuriositäten zum Suchen und Finden. **Stöbern erwünscht!** Öffnungszeiten: Mo–Fr, 13.30–18.30/Sa, 10–13 Uhr. Tel. 076 588 16 63.

Cafe Restaurant Weiher, Arbon. Mittags-Menü Fr. 14.–, kleine Portion Fr. 9.–. Spezialitäten: Rindsschmorbraten und Kalbshaxen mit Polenta oder Risotto. Auf Ihren Besuch freuen sich Th. + K. Glarner, Tel. 071 446 21 54.

Liegenschaften

Arbon, St.Gallerstr. 14. Zu vermieten grosse, helle **4¹/₂-Zi-Dachwohnung** (105 m²) 3. OG, Wohnküche (10 m²), Estrich (100 m²), Dachterrasse (24 m²) Bad/WC, sep. WC. Alle Zimmer Parkett + RTV. Miete: Fr. 1'495.– NK: Fr. 250.–. Tel. 071 460 21 21 oder 079 385 35 90 e-Mail: admin@omint.ch

In Arbon ab 01.04.2011 zu vermieten: **3¹/₂-Zi-Wohnung mit Balkon, renoviert**, ruhig gelegen. Parkplatz möglich. MZ Fr. 850.– HK/NK Fr. 160.– PP Fr. 40.– Telefon 071 688 19 30.

Arbon/Umgebung. Gesucht per April **Unterstand/Garage** (mind. L 8 x B 3 x H 2.90 m) Telefon 079 649 41 39.

In Arbon ab sofort zu vermieten **4¹/₂-Zi-Wohnung, 3. OG, 2 Balkone, renoviert**, ruhig gelegen. 50 m zu den Geschäften. MZ Fr. 970.– HK-NK Fr. 190.–, Garage möglich. Telefon 071 688 19 30.

Arbon, Friedenstrasse 14. Zu vermieten helle **2-Zi-Wohnung** (60 m²) mit Balkon im 2. OG mit Lift. Integrierter Abstellraum. Bezug nach Vereinbarung. MZ netto Fr. 760. + Fr. 170. NK. Auskunft: Herr Adorni, Tel. 071 446 17 13.

HORN – TÜBACH. Familie sucht EFH in Horn/Tübach oder Umgebung. Möglicher Tausch einer sehr schönen **4¹/₂-Zi-Eigentumswohnung** in Horn. Bitte melden unter Telefon 078 699 84 67.

Horn, Himmelrichstrasse 5. Zu vermieten ab 1. Juli **4¹/₂-Zi-Wohnung mit Sänftblick.** Lage ruhig und sonnig, Lift, moderne Küche. MZ Fr. 1320.–, NK Fr. 210.–, Garage und Parkplatz wählbar. Weitere Infos bei Daniel Graber, Telefon 071 841 68 90 oder 077 443 71 48, dangraber@gmx.ch

Arbon, Altstadt. Zu vermieten einen **Parkplatz** Mt. Fr. 100.–. Auskunft: Telefon 076 432 90 88.

Arbon, Brühlstr. 12a. Ab 1. April 2011 o. n. V. zu vermieten: Grosse **3-Zi-Dachwohnung**, in 3. Stock. ca 70 m². Erster Bezug nach kompletter Sanierung. Ruhige, sonnige Lage, Neu: Bal-kon, Boden, Bad, getrenntes WC ect. MZ Fr. 1030.– + Fr. 150.– NK. Besichtigung: Telefon 076 383 92 35.

VERANSTALTUNGEN

Arbon

Freitag, 18. März

15.00 Uhr: Film: «Frau Holle», evang. Alters- und Pflegeheim. ab 19.30 Uhr: Stubete mit Tanz in der Wirtschaft zum Bühlhof. 20.00 Uhr: Tina Teubner und Ben Süverkrüp: «Aus dem Tagebuch meines Mannes», ZIK, Kultur läbt. 20.30 Uhr: Film: «Honeymoon», Kultur Cinema an der Farbasse.

Samstag, 19. März

ab 08.00 Uhr: Altpapiersammlung, Schwimmclub und SLRG. 08.00 bis 16.00 Uhr: Hilde Mätzler zu Gast bei «Varioshopping.ch». 11.00 bis 13.00 Uhr: «Open House», in der Überbauung Seerain.

Samstag/Sonntag, 19./20. März
09.00 bis 17.00 Uhr: Frühlingsausstellung bei «Bike Action».

Sonntag, 20. März

18.00 Uhr: Wahlhöck im SP-Lokal an der Friedenstrasse 3. 19.30 Uhr: Wahlfeier der Interpartei mit Apéro im ZIK, Weitegasse 6.

Mittwoch, 23. März

14.00 Uhr: Seniorennachmittag mit Referat von Pfarrer Bruno Wiher. **Mittwoch/Donnerstag, 22./23. März** – Schulbesuchstage im «Bergli».

Horn

Montag, 21. März

19.00 Uhr: Wendekreis-Bar mit «sing a song», Schulhausplatz. **Mittwoch, 23. März**
14.15 Uhr: Musical «Pepino» im Kirchgemeindehaus mit «Zvieri».

Freidorf

Donnerstag, 24. März

20.00 Uhr: Schulgemeindeversammlung mit Apéro, PSG Freidorf-Watt, Mehrzweckhalle Freidorf.

Roggwil

Freitag, 18. März

14.00 bis 19.00 Uhr: Rücken- und Gehberatung mit Alex Tachie-Mensah im «kybun Tower». **Samstag, 19. März** – Altpapiersammlung. 10.00 bis 16.00 Uhr: Rücken-

Risottozmittag der Kirchgemeinden

Am Samstag, 19. März, findet im evang. Kirchgemeindehaus Arbon ab 11 Uhr der ökumenische Risottozmittag für die Aktionen «Fastenopfer» und «Brot für alle» statt. Die evang. und kath. Kirchgemeinde laden dazu ein. Risotto und Kuchenbuffet erwarten die Gäste. *mitg.*

und Gehberatung mit Alex Tachie-Mensah im «kybun Tower».

Steinach

Samstag, 19. März

09.00 bis 11.00 Uhr: Kinderkleiderbörse im Gemeindesaal. 09.00 bis 11.30 Uhr: Dritte Fussball-Artikelbörse in der «Bleiche». **Sonntag, 20. März**
17.00 Uhr: Konzert mit dem «Jubilos Jazzchor» im Gemeindesaal. **Donnerstag, 24. März**
20.00 Uhr: Bürgerversammlungen der Politischen Gemeinde und Schulgemeinde im Gemeindesaal.

Region

Freitag, 18. März

14.00 bis 18.30 Uhr: Gartenberatung in der Landi Steineloh. **Samstag, 19. März**
20.00 Uhr: Griechischer Abend, «Duo Orpheas», Schloss Dottenwil.

Vereine

Freitag/Samstag, 18./19. März

ab 08.30 Uhr: Entrade – Schweizer Jugendmusikwettbewerb im Musikzentrum an der Brühlstrasse 4.

Samstag, 19. März

09.00 Uhr: Schülerschiessen 50 und 300 Meter, Tälisberg. **Mittwoch, 23. März**
20.15 Uhr: Musizierstunde Perkussionsklasse G. Podolski, Musikzentrum an der Brühlstrasse 4. **Donnerstag, 24. März**
14.00 bis 17.30 Uhr: Spielen mit Rosmarie Zürcher in der Ludothek (Raiffeisenbank), «Forum 60 +/-».

Kinderkleiderbörse in Steinach

Morgen Samstag, 19. März, findet von 9 bis 11 Uhr im Gemeindesaal Steinach eine Kinderkleiderbörse statt. Kinderkleider für den Frühling und Sommer, Umstamdsmode und Babyzubehör; all das finden Interessierte an der Börse. – Infos bei Daniela Benz, 071 446 04 18, oder dani.ela@bluemail.ch *mitg.*

Wendekreis-Bar in Horn

Am Montag, 21. März, organisiert der Horner Kreis ab 19.00 Uhr auf dem Schulhausplatz Oberstufe eine weitere «Wendekreis-Bar». Der Start in den Frühling erfolgt mit dem Chor «sing a song». Mit viel Leidenschaft leitet Amelia A. Bruderer den kürzlich von ihr gegründeten Chor mit 40 Mitgliedern aus Horn und Umgebung. Eintritt frei; Kollekte. *mitg.*

Kirchgang

Arbon

Evangelische Kirchgemeinde
Amtswoche: 22. bis 26. März:
Pfr. B. Wiher, Tel. 071 440 01 62.

Samstag, 19. März

11.00 bis 13.00 Uhr: ökum. Risottozmittag zu Gunsten von «Brot für alle» und «Fastenopfer», ev. KG-Haus. **Sonntag, 20. März**
09.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer H. Ratheiser.

Katholische Kirchgemeinde

Samstag, 19. März
17.45 Uhr: Eucharistiefeier.
19.00 Uhr: Eucharistiefeier/Otmarskirche Roggwil. **Sonntag, 20. März**
10.15 Uhr: Eucharistiefeier.
11.30 Uhr: S. Messa in lingua italiana.

Chrischona-Gemeinde

09.30 Uhr Gottesdienst/Kinderprogramm/www.chrischona-arbon.ch.

Christliches Zentrum Posthof

09.30 Uhr: Gottesdienst mit Susi Friedrich.

Neuapostolische Kirche

09.30 Uhr: Gottesdienst.

Christliche Gemeinde Maranatha

10.00 Uhr: Gottesdienst.

Zeugen Jehovas

Sonntag, 20. März
– Kongress im Seeparksaal.

Schülerschiessen der Tälischützen

Am Samstag, 19. März, sind Mädchen und Knaben der Jahrgänge 1995 bis 2001 von Arbon, Roggwil, Freidorf und Umgebung zum Schülerschiessen 300 und 50 Meter zugelassen. Anmeldung in der Schützenstube Tälisberg von 09.00 bis 11.30 Uhr. Programm: drei Probe- und zwölf Wettkampfschüsse auf die Scheibe A-5. Die Teilnahme ist gratis, und jeder erhält einen Imbiss und Getränk. Um ca. 12 Uhr ist die Rangverkündigung. Die Preise werden nur an anwesende Teilnehmer abgegeben. Interessierte Mädchen und Knaben der Jahrgänge 1991–2001 können sich am Schülerschiessen bei den Nachwuchsleitern melden. Es wird auf 300 m, 50 m und 10 m trainiert, und es finden das ganze Jahr durch verschiedene Wettkämpfe statt. Der erste Kurstag ist am Samstag, 26. März, von 09.00 bis 16.00 Uhr. – Weitere Informationen unter www.taelischuetzen.ch *mitg.*

3. Fussball-Artikelbörse in Steinach

Am Samstag, 19. März, findet von 09.00 bis 11.30 auf der Sportanlage Bleiche in Steinach die dritte Fussball-Artikelbörse statt. Angenommen werden gut erhaltene Hallenturnschuhe (helle Sohle), Fussballschuhe, Schienbeinschoner, Goaliehandschuhe, Traineranzüge, Regentrainer, Turnhosen (kurz oder lang) sowie Sporttaschen, Stulpen etc. Gleichzeitig können neue Trainer anprobiert und bestellt werden. Die Auszahlung erfolgt am Mittwoch, 23. März, von 13.30 bis 14.00 Uhr. S. Frei steht unter 071 455 23 22 gerne zur Verfügung. – Weitere Infos unter www.fcsteinach.ch *mitg.*

Berg

Katholische Kirchgemeinde
10.00 Uhr: Eucharistiefeier.
Predigt: Juliane Schulz.

Roggwil

Evangelische Kirchgemeinde
10.00 Uhr: ökum. Gottesdienst in Häggenschwil mit Rolf Tihanyi, Pfr. H.U. Hug und Frère Othmar Würth und Kirchenchor, anschl. Suppentag in der MZH Rietwies (kein Gottesdienst in Roggwil).

Steinach

Katholische Kirchgemeinde

Samstag, 19. März
18.00 Uhr: Eucharistiefeier.
Predigt: Juliane Schulz. **Sonntag, 20. März**
10.00 Uhr: Eucharistiefeier.
Predigt: Pater Albert Schlauri.

Horn

Evangelische Kirchgemeinde
19.30 Uhr: Taizé-Gottesdienst.

Katholische Kirchgemeinde

10.30 Uhr: Familien-Gottesdienst mit Susanne und Jürgen Bucher. Musikalische Begleitung durch die Kinderband. Anschliessend Suppenzmittag in der Oase.

Ärztendienst im Notfall

Im Notfall können die Bewohner der Region Arbon ihren Hausarzt anrufen. Bei Unklarheiten gilt für die Region Arbon und Roggwil Tel. 0900 575 420 und für die Region Steinach und Horn Tel. 0900 14 14 14.

Der neue Stadtrat ist gut aufgestellt

Der Stadtrat ist die vollziehende Behörde, also die Exekutive und damit verantwortlich für die Umsetzung der politischen und gesetzlich vorgegebenen Ziele. Er vertritt die Stadt auch nach aussen. Alle vier Jahre wird der Stadtrat neu oder wieder gewählt.

Nachdem zwei bisherige Stadträtinnen nicht mehr zur Wahl vom 13. Februar 2011 angetreten sind, startet der Stadtrat in einer neuen Zusammensetzung in die Legislatur 2011–2015.

Legislaturbeginn am 1. Juni

Damit die Mitglieder des Stadtrats bei Amtsantritt rasch und effizient die Führung ihrer Ressorts übernehmen können, findet die konstituierende Sitzung jeweils noch in der laufenden Amtsperiode statt. Am Dienstag, 15. März 2011, hat sich der neue Stadtrat deshalb zur

Bild: Katja Niederöst



Der neue Stadtrat Arbon: (von links) Reto Stäheli, Konrad Brühwiler, Martin Klöti, Hans-Ulrich Züllig, Patrick Hug und Stadtschreiberin Andrea Schnyder.

konstituierenden Sitzung getroffen und die Ressortzuteilung sowie jene der gegenseitigen Stell-

vertretung vorgenommen. Die neue Legislatur beginnt am 1. Juni 2011.

Die Ressortverteilung

Ressort Präsidium: Martin Klöti, FDP, Stadtammann;
Vizestadammann: Patrick Hug.

Ressort Finanzen: Patrick Hug, CVP, Vizestadammann;
Stellvertretung Finanzen: Hans-Ulrich Züllig.

Ressort Bau / Freizeit / Sport: Reto Stäheli, CVP, Stadtrat;
Stellvertretung Bau / Freizeit / Sport: Martin Klöti.

Ressort Soziales / Gesellschaft: Hans-Ulrich Züllig, FDP, Stadtrat;
Stellvertretung Soziales / Gesellschaft: Konrad Brühwiler.

Ressort Einwohner / Sicherheit: Konrad Brühwiler, SVP, Stadtrat;
Stellvertretung Einwohner / Sicherheit: Reto Stäheli.

Stadtkanzlei Arbon

messe am see
30. März–
03. April 2011

Frühlingsmesse Arbon
Seeparksaal

ALS GASTGEMEINDE BEGRÜSSEN WIR HERZLICH:
Langenargen
Die Sonnenstube am Bodensee

www.messeamsee.ch

Stadtparlament Arbon 2011

3
Liste

Luigi Schmid, Migga Hug, Rosmarie Wenk, Stefan Breu, Myrta Lehmann

www.cvp-arbon.ch

Wir vertreten Sie – nicht uns. **CVP**

BIKE ACTION

St. Gallerstrasse 34a
9320 Arbon
Nenad Petrović
Tel. 071 446 02 20

E-Bike
Aktion –
sparen Sie
Fr. 1000.–

Samstag, 19. und Sonntag, 20. März 2011
jeweils von 9.00 bis 17.00 Uhr

15. Frühlingsausstellung
neuste Modelle – Testbike

100% WIR auf Auslaufmodelle

Cresta • Giant • KTM • Elektra